

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only. Should be completed in English. Traducción al español para fines informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

**Form 4A-514. Department consent to appointment of kinship guardian and waiver of service of process.**

*Formulario 4A-514. Consentimiento del Departamento para el nombramiento de un tutor por parentesco y renuncia a notificaciones.*

STATE OF NEW MEXICO

COUNTY OF \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ JUDICIAL DISTRICT

*ESTADO DE NUEVO MÉXICO*

*CONDADO DE \_\_\_\_\_*

*DISTRITO JUDICIAL \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_, Petitioner(s)/demandante(s)

No./N.º \_\_\_\_\_

IN THE MATTER OF THE KINSHIP GUARDIANSHIP OF

\_\_\_\_\_,<sup>1</sup> (a) Child(ren) (*use initials only*), and concerning

*EN LO REFERENTE A LA TUTELA POR PARENTESCO DE*

\_\_\_\_\_,<sup>1</sup> *menor(es) (usar solo iniciales), y en relación con*

\_\_\_\_\_, Respondent(s)/demandado(s).

**DEPARTMENT CONSENT TO APPOINTMENT OF KINSHIP GUARDIAN  
AND WAIVER OF SERVICE OF PROCESS**

***CONSENTIMIENTO DEL DEPARTAMENTO PARA EL NOMBRAMIENTO  
DE UN TUTOR POR PARENTESCO Y RENUNCIA A NOTIFICACIONES***

1. The Children, Youth and Families Department has legal custody of the child by way of an unrevoked Voluntary Placement Agreement (VPA) with the following parents:

*El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias (CYFD) tiene la custodia legal del menor en virtud de un Acuerdo de colocación voluntario (VPA) con los siguientes progenitores:*

a. Name and relationship to child(ren): \_\_\_\_\_

*Nombre y relación con los menores:* \_\_\_\_\_

b. Name and relationship to child(ren): \_\_\_\_\_

*Nombre y relación con los menores:* \_\_\_\_\_

c. Name and relationship to child(ren): \_\_\_\_\_

*Nombre y relación con los menores:* \_\_\_\_\_

For the following child(ren): (include full names and dates of birth): \_\_\_\_\_

*Para los siguientes menores: (incluir nombres y fechas de nacimiento completos):*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only. Should be completed in English. Traducción al español para fines informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

2. The Children, Youth and Families Department is the legal custodian and has received a copy of the Petition to Appoint Kinship Guardian(s) filed by (name(s) of Petitioner(s)):

\_\_\_\_\_;  
*El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias es el custodio legal y ha recibido una copia de la solicitud para nombrar tutores por parentesco presentada por (nombres de los demandantes): \_\_\_\_\_;*

3. The Children, Youth and Families Department hereby knowingly and voluntarily consents to the following: *(select all that apply)*<sup>2</sup>

*Por la presente, el Departamento de Niños, Jóvenes y Familias consiente de forma consciente y voluntaria lo siguiente: (seleccione todas las opciones que correspondan)*<sup>2</sup>

The appointment of Petitioner(s) as TEMPORARY kinship guardian(s) for no more than one hundred eighty (180) days.

*El nombramiento de los demandantes como tutores por parentesco TEMPORALES durante no más de ciento ochenta (180) días.*

The appointment of Petitioner(s) as PERMANENT kinship guardian(s).<sup>3</sup>

*El nombramiento de los demandantes como tutores por parentesco PERMANENTES.*<sup>3</sup>

4. The Children, Youth and Families Department understands that the purpose of the guardianship is to establish a legal relationship between \_\_\_\_\_ (child(ren)) and \_\_\_\_\_ (Petitioner(s)).

*El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias comprende que el objetivo de la tutela es establecer una relación legal entre \_\_\_\_\_ (menores) y \_\_\_\_\_ (demandantes).*

5. The Children, Youth and Families Department states that it is in the child(ren)'s best interests that Petitioner(s) be named as the child(ren)'s kinship guardian(s).

*El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias afirma que lo mejor para los menores es que se nombre a los demandantes como sus tutores por parentesco.*

6. The Children, Youth and Families Department understands that while the guardianship is in effect, Petitioner(s) will have the right to make all decisions about visitation and the health, education, and welfare of the child(ren) unless otherwise ordered by the court.

*El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias entiende que, mientras la tutela esté vigente, los demandantes tendrán derecho a tomar todas las decisiones sobre las visitas y la salud, la educación y el bienestar de los menores, a menos que el Tribunal ordene lo contrario.*

7. The Children, Youth and Families Department waives the right to be served with the Petition, and understands it will be made a party to this case and concurs.

*El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias renuncia al derecho a recibir notificaciones de la solicitud y entiende que se le hará parte en este caso y está de acuerdo.*

8. The Children, Youth and Families Department understands that the Department or the parents may withdraw a consent before the court enters an order granting the guardianship. The Children, Youth and Families Department understands that to withdraw its consent, it must notify the court in writing.

*El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias entiende que el Departamento o los progenitores pueden retirar un consentimiento antes de que el Tribunal dicte una orden que conceda la tutela. El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias comprende que, para retirar su consentimiento, debe notificar al Tribunal por escrito.*

\*\*\*\*\* Spanish translation for informational purposes only. Should be completed in English. Traducción al español para fines informativos únicamente. Llene el formulario en inglés. \*\*\*\*\*

9. The Children, Youth and Families Department understands that if it desires at a later date to revoke the guardianship, a petition to revoke the guardianship must be filed.

*El Departamento de Niños, Jóvenes y Familias comprende que, si desea revocar la tutela en una fecha posterior, deberá presentar una petición de revocación de la tutela.*

---

Signature of counsel for CYFD  
*Firma del abogado del CYFD*

---

Address / *Dirección*

---

Telephone number / *Número de teléfono*

---

Email address / *Dirección de correo electrónico*

#### USE NOTES *NOTAS DE USO*

1. Enter the initials of each child listed in the Petition to Appoint Kinship Guardian.  
*Indicar las iniciales de cada uno de los menores que figuran en la solicitud de nombramiento de tutores por parentesco.*

2. You may select either option or both options, depending on whether you consent to the appointment of a temporary kinship guardian or a permanent kinship guardian or both.  
*Puede seleccionar una de las opciones o ambas, dependiendo de si da su consentimiento para el nombramiento de un tutor por parentesco temporal, un tutor por parentesco permanente o ambos.*

3. As used in this form, a permanent kinship guardian is a guardian whose appointment continues until the child's eighteenth birthday or until the guardianship is revoked based on proof that the circumstances justifying the appointment have changed and that revocation is in the child(ren)'s best interests.  
*Tal como se usa en este formulario, un tutor por parentesco permanente es un tutor cuyo nombramiento continúa hasta que el menor cumple dieciocho años o hasta que la tutela se revoca con base en la prueba de que las circunstancias que justifican el nombramiento han cambiado y que la revocación es lo mejor para los menores.*

[Adopted by Supreme Court Order No. 22-8300-020, effective for all pleadings and papers filed on or after December 31, 2022.]

*[Según enmienda de la orden de la Corte Suprema n.º 22-8300-020, vigente para todos los casos pendientes o presentados el 31 de diciembre de 2022 o después de esa fecha].*